



Slovo úvodem...
A few words as a preface...
Einführungswort...

🇨🇵 Vážení obchodní partneři, vytvářet trvale se rozvíjející firmu je naším hlavním a stálým cílem. Děláme to pro Vás – naše zákazníky. Splnit takový cíl však nelze bez Vás. Dostává se Vám do rukou první číslo vydání BULLETINU KOMA. Budeme Vás informovat 2x ročně o našich novinkách, použitých materiálech a plánech. Věřím, že tento Bulletin přispěje k bližšímu vzájemnému poznání a k přesvědčení, že je dobré s naší firmou spolupracovat. Chceme být nadále firmou, se kterou se dobře jedná, a proto vítáme veškeré Vaše poznatky, abychom vytvářeli co nejlepší spolupracující prostředí a mohli se dále zlepšovat.


Ing. Stanislav Martinec
 Majitel

🇬🇧 Dear business partners, Creating a constantly developing company represents our main and

permanent goal. We are doing it for you – our customers. However, we cannot reach such a target without your assistance. You are receiving the first copy of BULLETIN KOMA journal. Twice a year we will inform you in it about our news, used materials and our future plans. I believe that this Bulletin will be a contribution to our future cooperation and also to your strong conviction that our company is a good business partner for you. We want to continue the best traditions of partners friendly firm, therefore, we will appreciate all of your findings in order to create really collaborative environment and to continue improvement in our activities.

Ing. Stanislav Martinec
 Owner

🇩🇪 Sehr geehrte Geschäftspartner, unser stabiles Hauptziel stellt die Bildung einer sich ständig entwickelnden Firma dar. Wir tun es für Sie – unsere Kunden. Ein solches Ziel ist es jedoch unmöglich ohne Sie zu erfüllen. Es kommt die erste Ausgabe von KOMA-BULLETIN in Ihre Hände. Wir werden Sie 2x pro Jahr über unsere Neuheiten, benutzte Materialien und Pläne informieren. Ich glaube, dass dieses Bulletin zu gegenseitigem näherem Kennenlernen sowie zur Überzeugung beiträgt, dass die Zusammenarbeit mit unserer Firma für beide Seiten vorteilhaft ist. Wir möchten fernerhin die Gesellschaft bleiben, mit der man gut handeln kann und begrüßen deswegen auch alle Ihre Erkenntnisse zur Schaffung eines noch besseren kooperierenden Umfelds und unserer ständiger Verbesserung.



Ing. Stanislav Martinec
 Inhaber

Modulární výstavba dramaticky zkracuje dobu stavby
Modular construction decreases the construction period
Die bauzeit dank modularsbau dramatisch verkürzt

🇨🇵 Zkrácení celkové doby výstavby až o 75% je jedna z výhod modulární výstavby. V době vyřizování stavebního povolení je možné provádět průmyslovou výrobu stavebních modulů ve výrobní hale. Doba od záměru stavět po skutečný výsledek se oproti tradiční výstavbě enormně zkracuje.

🇬🇧 Modular construction brings shortening the overall construction time by up to 75%. While arranging your business agenda, it's possible to manufacture building

modules in the manufacturing hall. The time it takes from the moment of finishing your construction project up to the actual building is shortened enormously compared to the traditional construction.

🇩🇪 Verkürzen der Gesamtzeit des Ausbaus bis um 75%. Während des Baugenehmigungsverfahrens kann die Industrieproduktion der Baumodule in der Produktionshalle schon verlaufen. Der Zeitraum von der Bauplanung bis zum tatsächlichen Ergebnis verkürzt sich gegenüber einem traditionellen Ausbau enorm.



Bulletin



RÁMY Z ŽÁROVĚ ZINKOVANÝCH PLECHŮ JAKO STANDARD FRAMES MADE OF HOT GALVANIZED PLATES AS A STANDARD RAHMEN AUS FEUERVERZINKTEN BLECHEN ALS STANDARD

ORientace firmy na modulární stavby trvalejšího charakteru a prodloužení životnosti standardních kontejnerů nás přivedla k myšlence vyrábět od prosince 2005 standardně nosné rámy kontejnerů z žárově zinkovaných plechů. Životnost kontejnerů se tak několikanásobně zvýšila. Vlastnosti a výhody pozinkovaných konstrukcí důkladně popisuje uvnitř Bulletinu ředitel asociace zinkoven. Jsme první firma v ČR, která standardně vyrábí rámy pro obytné a sanitární kontejnery z žárově pozinkovaných plechů. Nadále opatřujeme rámy a opláštění nátěrovými systémy dle přání zákazníků, životnost kontejnerů se tím ještě více zvyšuje.

Před zahájením výroby celopozinkovaných rámu byla provedena radikální změna pracoviště. Jednalo se o nákup přesného automaticky řízeného ohýbacího lisu a úpravou svářecího pracoviště pozinkovaných konstrukcí včetně instalace nového odsávání. Naši zákazníci ocenili naši snahu o zkvalitnění našich výrobků. Spořivý investor si dokáže lehce spočítat úsporu následných nákladů při užívání obytných kontejnerů s pozinkovanými konstrukcemi.

UKThe company focuses on modular buildings with prolonged durability and on increasing standard containers lifetime brought us to the idea that we can make the standard bearing container frames of hot galvanized plates. We started

the production in December 2005. The containers lifetime thus became several times higher. The director of hot galvanizing plants association inside of the Bulletin comprehensively describes the hot galvanized properties and advantages. We are the first company in the Czech Republic to produce the frames for



residential and sanitary containers of hot galvanized plates as a standard. We keep treating the frames and sheathing with coating systems according to the customers' choice. This way the containers lifetime further increases.

Before we started the whole-hot-galvanized frames production, a radical change at our workplace had been made. This was installing an

accurate, automatically controlled bending press and adaptation the workplace for welding hot galvanized constructions and, finally, setting new exhaustion installation. Our customers appreciated our endeavor in reaching better quality of our products. A forehanded customer can calculate very easily the

subsequent costs savings if using the residential containers with hot galvanized constructions.

DEDie Orientierung unserer Gesellschaft auf Modularbauten dauerhafter Charakters und Verlängerung der Nutzungsdauer von Standardcontainern führte uns zu dem Gedanken, seit Dezember 2005 standardgemäß die gesamte Rahmenkonstruktion der Container

aus feuerverzinkten Blechen zu erzeugen. Die Nutzungsdauer von Containern hat sich somit mehrfach erhöht. Die Eigenschaften und Vorteile von verzinkten Konstruktionen werden genau im Bulletin vom dem Direktor der Assoziation von Verzinkereien beschrieben. Wir sind die erste Firma in der Tschechischen Republik, die die Fertigung von standardgemäßen Rahmenkonstruktionen für Wohn- und Sanitärcontainer aus feuerverzinkten Blechen betreibt. Fernerhin werden die Rahmen und die Aussenverkleidung mit Anstrichsystemen laut den Wünschen von Kunden versehen, die Containernutzungsdauer wird somit noch mehr erhöht.

Vor der Produktionsaufnahme von gesamt feuerverzinkten Rahmen wurde eine radikale Änderung der Fertigungsstelle realisiert. Es handelte sich um den Ankauf einer genauen, automatisch gesteuerten Biegepresse und Anpassung der Schweißarbeitsstelle zur Verschweißung von verzinkten Konstruktionen einschl. Installation neuer Absaugung. Unsere Kunden würdigten unsere Mühe um Qualitätsverbesserung unserer Produkte. Ein sparsamer Investor schafft leicht die Einsparung von nachfolgenden Aufwendungen bei Nutzung von Wohncontainern mit verzinkten Konstruktionen zusammenzählen.

ZATRAKTIVNĚNÍ MODULU KOMA MAKING KOMA MODULE MORE ATTRACTIVE ATTRAKTIVERMACHUNG VON KOMA-MODUL

ORSpolečně s Univerzitou Tomáše Bati ve Zlíně jsme uspořádali soutěž pro studenty prostorové tvorby pro soutěž se záměrem ztraktivněnání modulu KOMA. Soutěže se zúčastnilo celkem 17 studentů z druhého a čtvrtého ročníku. Porotou byla nejvíce oceněna práce žáků 4.ročníku Světlana Milotová a Jana

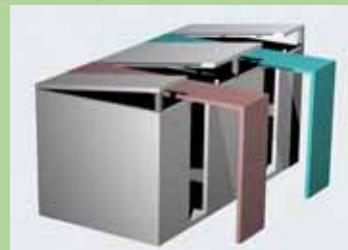


Ševely. Nezatížená mysl mladých studentů vnesla vítr do ustálených vod a představ využití kontejnerů. Vítězné návrhy hodláme využít v praxi a chceme předložit našim zákazníkům atraktivní možnosti využití modulárních staveb.

UKIn cooperation with Tomáš Bata University in Zlín, we organized a competition for students of Spatial Creations Studies with the aim to make KOMA module more attractive. Altogether 17 students from second and fourth grade took part in the competition. As the best, the work of students of 4th grade of the named university, Světlana Milotová and Jan Ševela, was awarded. Unloaded minds of the young students brought "fresh wind" into the stere-

otypes of the containers utilization. We are going to use the winning projects in practice and we would like to recommend them to our customers as an attractive possibility of modular buildings usage.

DEZusammen mit der Tomáš Bata-Universität in Zlín haben wir einen Wettbewerb für Studenten der Raumgestaltung mit der Absicht veranstaltet, das KOMA-Modul attraktiver zu machen. An dem Wettbewerb nahmen insgesamt 17 Studenten aus dem zweiten und vierten Jahrgang teil. Von der Jury wurde am besten die Arbeit der Studenten 4. Jahrgangs Světlana Milotová und Jan Ševela bewertet. Die unbelastete Meinung von jungen Studenten hat frischen Wind





in die stabilisierten Wasser und Darstellungen der Containernutzung eingetragen. Wir beabsichtigen die Nutzung von den besten Projekten in der Praxis und möchten unseren Kunden attraktive Möglichkeiten der Nutzung von Modularbauten vorlegen.

Sanitární kontejnery pro VIP hosty Mistrovství světa ve fotbale 2006

Exclusive sanitary containers for the TOI-TOI company
and the World football championship 2006


Exklusive Sanitärcontainer für die Fußballweltmeisterschaft
Deutschland 2006 , hergestellt für die Firma TOI-TOI

 Dlouho očekávaná celosvětová, sportovní a politická událost – mistrovství světa ve fotbale 2006 – je tady. A my jsme při tom. Nejen náš národní tým, ale i luxusní sanitární kontejnery vyrobené v naší firmě pro společnost TOI-TOI & DIXI. Tato firma obdržela kontrakt na zajištění sanitárního zázemí ve VIP zónách na všech dvanácti stadionech v SRN. Tyto luxusní sanitární kontejnery nepostrádají speciální obklady, podhledy, osvětlenou podlahu, luxusní zařizovací předměty a audio systémy.

 The long-awaited event of a worldwide importance and of both sports and political significance – the



World Football Championship 2006 is here. And we are present there. Not only represented by the Czech national team, but also by the luxurious sanitary containers manufactured by our company for the TOI-TOI & DIXI Company. This company has received contract concerning sanitary background provision in VIP zones in all twelve stadiums in Germany where the football matches will take place. These luxurious sanitary containers are replenished with special facing, ceilings, illumined floor, luxury furnishings and audio systems.

 Das erwartete ersehnte weltweite Sport- sowie politische Ereignis – die Fußballweltmeisterschaft 2006 – steht vor der Tür. Und wir sind dabei! Nicht nur unsere nationale Fußballmannschaft, sondern auch unsere komfortablen Sanitärcontainer, hergestellt für die TOI-TOI & DIXI Sanitärsysteme GmbH. Diese Firma erwarb den Auftrag, Sanitärräume in VIP-Bereichen in allen zwölf Stadien in Deutschland, wo die Weltmeisterschaft ausgetragen wird, auszustatten. Unsere exklusiven Sanitärcontainer sind mit speziellen Fliesen, Unterdecken, beleuchteten Fußböden, luxuriösen Ausrüstungsgegenständen und Audiosystemen ausgestattet.



Žárový zinek prodlužuje životnost a šetří náklady Hot galvanizing increases the lifetime and saves future costs Feuerzink verlängert die Lebensdauer und spart die künftigen Kosten



Č Všechny kovy, s výjimkou vzácných kovů, korodují a znehodnocují se časem. Korozí je reakce mezi kovem a jeho okolím a má obvykle za následek poškození funkčních vlastností kovu.

Ocel je nade všechnu pochybnost nejpoužívanější kov naší doby. Její jedinou největší nevýhodou je tendence příliš rychle korodovat. Protikorozi ochrana ocelových konstrukcí a dílů je tudíž z ekonomického hlediska velmi důležitá. Koroznímu procesu ocele je možné zabránit některým z následujících způsobů: legování ocele, změna korozního prostředí, katodická ochrana, povlaky z anorganických nebo organických materiálů. Nejrozšířenější metodou ochrany materiálu je vytvoření povlaku, které brání bariérou kontaktu vlhkosti a kyslíku s povrchem ocele. Jedním z druhů povlaků jsou nátěry a plasty, které jsou k dispozici v nespočetných variantách. Druhým

druhem je vytvoření kovového povlaku na oceli s cílem zlepšení korozní odolnosti. Pouze několik kovů, které je možné aplikovat na ocel, je ekonomicky přijatelných a zároveň jsou za normálních podmínek elektronegativnější než ocel. Tyto předpoklady reálně splňují vlastně jen hliník a zinek. Hliník má přijatelnou cenu a velmi dobrou odolnost ve většině prostředí, ale nespokojuje se s tím. Nejlépe tyto všechny požadavky splňuje zinek.

Jak již bylo uvedeno výše, nejpoužívanější povrchovou ochranou je tvoření povlaků, a to nátěry a plasty a žárové zinkování. I když se nátěry a zinkové povlaky nanášejí na materiály ze stejného důvodu, to znamená z důvodu ochrany proti korozi, z hlediska principu se jedná o dva naprosto odlišné způsoby ochrany materiálu. Zinkový povlak koroduje na povrchu směrem k oceli a chrání ji katodicky i v případě poškození. Ke korozi nedochází mezi zinkovým povlakem a ocelí. Nátěry jsou naopak často poškozovány tím, že se vytvoří vrstva korozních produktů mezi povlakem a ocelí. Pokud je povlak jednou poškozen, rez je schopna pronikat dál pod povlak a tím ho poškozovat, protože nátěry nechrání ocel katodicky.

Cena žárového zinkování

Častým argumentem pro použití nátěrového systému je vyšší cena žárového zinkování. Podívejme se na skutečnost. Existuje převodní nomogram mezi hmotnostmi a plochou ocelových dílů různé průměrné tloušťky.

Průměrná tloušťka materiálu	[mm]
do 14 mm	15 - 20
do 10 mm	20 - 30
6 mm	40
3,5 mm	70
1 mm	300

Cena za žárové zinkování jedné tuny konstrukce o průměrné tloušťce 3,5 mm bývá přibližně 10 000.-Kč. Z tabulky vidíme, že povrch takové konstrukce je 70 m². Abychom opatřili 70 m² povrchu nátěrovým systémem za 10 000.-Kč musí cena za 1 m² plochy činit asi 140.-Kč. Cena za odmaštění, kartáčování příp. tryskání, primární nátěr a 2x vrchní nátěr 1 m² musí být 140.-Kč, aby se cenově úprava srovnala s úpravou žárovým zinkováním. A to jsou stále jen počáteční náklady. Když budeme vycházet z dnešní roční úbytku zinku tvoří 1,3 μm, tak můžeme hovořit, že dnešní životnost zinkového povlaku, za normálních podmínek, je 50 let. Kolikrát za tuto dobu je nutno opakovat nátěr a tudíž investovat další prostředky do ochrany materiálu?

Další výrazné zvýšení korozní odolnosti žárových Zn povlaků zaručují duplexní povlaky: žárový zinek + nátěr. U této povrchové ochrany můžeme hovořit o životnosti 100 let.



Ing. Milan Stryž
Předseda Asociace
českých zinkoven

Č All metals, with an exception of the noble ones, corrode and depreciate with time. Corrosion, being defined as physical and mechanical reaction between metal and its surrounding, usually results in the damage of its functional properties, environment damage or the infringement of technical system covering both of these subjects.

For the ores-based metals production, certain energy is needed so the metal represents a higher energy state compared to ores. During the corrosion, the metal tends to release the energy and return to its natural and stable initial state. The corrosion products are, as for their composition, often similar to the compounds that the metal has been made of. The higher state of energy in metals is, however, not sufficient for the corrosion attack in itself. In a common environment, the steel corrosion is given by an interaction of oxygen and water. Both of the agents - oxygen and water are present almost everywhere for the major part of the year, when the process of corrosion has a chance to take place.

Steel is without any doubt the most frequently used metal of our time. As its only (but the biggest) disadvantage we classify too fast corrosion in various environments that should be taken into account. The anti-corrosive protection of steel constructions and parts is thus, from economical point of view, of a great importance. The steel corrosion process can be prevented using some of the following methods: steel doping, change of the corrosion environment, cathodic protection, coatings made of inorganic or organic materials. As the most widespread material protection technique, coatings making is considered, by a barrier hindering a contact of humidity and oxygen with the steel surface. Paints and plastics available in numberless variants are one of the coating types. As a second type, making steel coating on steel is taken into account, aimed at the improvement of corrosion



resistance, abrasion resistance and, sometimes, decorative effects are reached. This is possible with most of the metals. Nevertheless, many metals are very expensive or difficult to be coated onto steel. Anti-corrosion protection efficiency may also be lower than required in the cases when the coating corrodes in itself or when it is more electropositive than the steel. There are only several metals applicable on steel, which are acceptable from economical point of view and, simultaneously, under normal conditions, more electronegative than steel. These conditions are, in fact, fulfilled only by aluminum and zinc. Aluminum is of an acceptable price, characteristic with a very high resistance in most of environments, but it is difficult to be coated. At best these demands are fulfilled by zinc.

As stated above, coatings making is the most frequently used surface protection method, using both paintings and plastics and hot galvanizing. In spite of the fact that the paintings and zinc coatings are laid on to materials from the same reason, i.e. from the argument of the protection against corrosion, from the principle point of view these are two completely different ways of material protection. The zinc coating corrosion starts on its surface and continues towards steel, protecting it in a cathodic way even in a case of damage. There is no corrosion between the zinc coating and steel. On contrary, corrosion layer between the coating and steel frequently damages paintings. If the coating is once damaged, the rust is able to deeper under the coating and thus keeping on waste it as the paintings are not protecting steel in the cathodic manner.

Hot galvanizing price

As a frequent reasoning why to use the painting system, hot galvanizing higher price is mentioned. Let us take a look at reality. There is a transfer abacus between the weight and area of steel parts with varied average thickness.

Average material thickness	[m ² /t]
up to 14 mm	15 - 20
up to 10 mm	20 - 30
6 mm	43
3,5 mm	70
1 mm	350

The hot galvanizing price of one ton of the construction with an average thickness of 3.5 mm is usually 10 000,- CZK. From the table it is obvious that such weight construction surface represents 70 m². To treat 70 m² metal surface with the painting system for 10 000,- CZK, the price of 1 m² of the surface we come to the price of about 140,-CZK. The cost of a grease removal, brushing or, possibly jetting, undercoat and 1 m² top

coat done twice must be 140,- CZK in order to match the modification – from the price point of view – with the hot galvanizing modification. But these are, still, the initial costs. If we start from recent corrosion aggressiveness within the Czech Republic, where an average yearly zinc decrease is 1,3 µm, we may state that the recent zinc coating lifetime is, under normal conditions, 50 years. For how many times, within this period, do we have to repeat the painting and thus invest in additional material protection?

Another significant corrosion resistance improvement of hot galvanized Zn coatings is warranted by the duplex depositions: hot galvanized zinc + painting. With this surface protection method, we may consider the lifetime of 100 years.



Milan Stryž
Chairman Asociace
českých zinkoven

Alle Metalle, mit Ausnahme von Edelmetallen, korrodieren und verlieren im Laufe der Zeit ihren Wert. Die Korrosion, die als eine physikalisch-chemische Reaktion zwischen Metall und seiner Umgebung definiert ist, hat gewöhnlich die Beschädigung von Funktionseigenschaften von Metall, Beschädigung umliegenden Umfelds oder Verletzung von technischem System zur Folge, das beide diese Subjekte einbezieht.

Es ist erforderlich für die Metallproduktion eine bestimmte Rate Energie zu verwenden, deswegen stellen die Metalle einen höheren energetischen Zustand als Erz dar. Bei der Korrosion versucht Metall diese Energie zu lösen und in seinen natürlichen und stabilen Ausgangszustand zurück zu kehren. Aus diesem Grund ähneln die Korrosionsprodukte mit ihrer Zusammensetzung sehr oft den Verbindungen, aus welchen das Metall gefertigt wurde. Der höhere energetische Zustand von Metallen reicht jedoch selbst der Entstehung von korrosiver Anfrassung nicht aus. Es kommt zur Korrosion von Stahl in gewöhnlicher Umgebung durch die gleichzeitige Mitwirkung von Sauerstoff und Wasser. Da sich auf dem größeren Teil des Gebiets sowohl Sauerstoff, als auch Wasser in ausreichender Menge fast während des ganzen Jahres vorfinden, wird dem Korrosionsprozess die Möglichkeit für seinen Verlauf gegeben.

Zweifellos ist der Stahl das meist gebrauchte Metall unserer Zeit. Sein einziger und größter Nachteil ist Tendenz zu einer zu schnellen Korrosion in vielen Umgebungen. Der Korrosionsschutz von

Stahlkonstruktionen und – teilen ist darum aus ökonomischer Hinsicht sehr wichtig. Es ist möglich den Korrosionsprozess von Stahl auf eine der nachfolgenden Methoden zu verhindern: Stahlliegierung, Änderung der Korrosionsumgebung, kathodischer Schutz, Bezüge aus anorganischen oder organischen Materialien. Die meist verbreitete Methode für den Materialschutz ist die Bildung von Bezügen, die durch eine Barriere den Kontakt von Feuchtigkeit und Sauerstoff mit der Stahloberfläche verhindern. Eine Art von diesen Bezügen stellen Anstriche und Kunststoffe dar, die in unzähligen Varianten zur Verfügung stehen. Zweite Art ist die Bildung eines metallischen Bezugs auf dem Stahl mit dem Ziel der Verbesserung von Korrosionsbeständigkeit, Beständigkeit gegen Verschleiß und manchmal ebenfalls Erreichung eines dekorativen Effektes. Dies ist bei meisten Metallen technisch möglich. Nichtsdestotrotz, die meisten Metalle sind sehr teuer, oder aber lassen sich auf den Stahl sehr kompliziert auftragen. Der Korrosionsschutz kann auch weniger wirksam sein, als gefordert, und zwar dann, wenn der Bezug selbst korrodiert oder elektropositiver als der Stahl selbst ist. Lediglich wenige Metalle, bei denen die Möglichkeit der Anwendung auf den Stahl besteht, sind ökonomisch akzeptabler und zugleich unter normalen Bedingungen elektronegativer als der Stahl. Diese genannten Voraussetzungen erfüllen real eigentlich nur das Aluminium und das Zink. Aluminium besitzt einen akzeptablen Preis und sehr gute Beständigkeit in Mehrheit von Umgebungen, wird jedoch nicht einfach aufgetragen. Am besten werden alle diesen Anforderungen von dem Zink erfüllt.

Wie bereits oben erwähnt, stellt den meist genutzten Oberflächenschutz die Bildung von Bezügen dar, und zwar Anstriche und Kunststoffe sowie Feuerverzinkung. Obwohl die Anstriche und Zinkbezüge auf Materialien aus demselben Grund aufgetragen werden, also zum Zweck des Korrosionsschutzes, handelt es sich aus der Hinsicht des Prinzips um zwei absolut unterschiedliche Methoden von Materialschutz. Ein Zinkbezug korrodiert auf der Oberfläche in der Richtung zu dem Stahl und schützt ihn kathodisch ebenfalls im Fall seiner Beschädigung. Zur Korrosion kommt es nicht zwischen dem Zinkbezug und dem Stahl. Die Anstriche werden im Gegenteil sehr oft damit beschädigt, dass eine Schicht von Korrosionsprodukten zwischen dem Bezug und dem Stahl >>>



Představujeme
Presentation
Wir stellen vor



Od založení naší společnosti úzce spolupracujeme s firmou Bork Design, s.r.o. ze Zlína, která je autorem firemního loga i logomanuálu. Nápadů a zkušeností celého týmu Bork Design využíváme jak pro reklamu a image naší firmy, tak i pro naše klienty. Např.: VCES, STAVINVESTA, design narozenninové místnosti pro firmu McDonald's atd.

Společnost Bork Design vznikla v roce 1991 jako společný projekt Borislava a Martina Kožucharových. Firma se zabývá navrhováním průmyslového a grafického designu, obalovým designem, corporate identity, interiérových a exteriérových doplňků (informační a navigační systémy). Oba majitelé jsou členy moravské sekce Asociace designérů Čech a Moravy a úzce spolupracují s Design centrem České republiky.

Since the establishment of our company we have been closely co-operating with the company Bork Design, s.r.o. (Ltd.) from Zlín, which is the author of the company logo and logo manual. We utilise the ideas and experiences of the whole Bork Design team both for the advertising and image of our company, as well as for our clients. Examples include VCES, STAVINVESTA, and the design of a birthday room for McDonald's.

The company Bork Design originated in 1991 as a joint project by Borislav and Martin Kožucharový. The company deals in the field of industrial and graphic design, packaging design, corporate identity, interior and exterior accessories (information and navigation systems). Both owners are members of the Bohemian and Moravian Association of Designers, and closely co-operate with the Czech Republic Design Centre.

Seit der Gründung unsererer Gesellschaft arbeiten wir eng mit der Firma Bork Design, s. r. o. aus Zlín zusammen, die den Autor des Firmenlogos sowie des Logomanuals darstellt. Wir nutzen die Ideen und Erfahrungen des ganzen Bork Design-Teams sowohl für die Werbung und Image unserer Firma aus, als auch für unsere Klienten. Z. B.: VCES, STAVINVESTA, Design von Geburtstagsraumes für die Firma McDonald's usw.

Die Gesellschaft Bork Design entstand 1991 als ein gemeinsames Projekt von Borislav und Martin Kožucharovi. Die Firma befasst sich mit Entwerfen von industriellem und graphischem Design, Verpackungsdesign, Firmenidentität (corporate identity), Interieur- und Exterieurergänzungen (Informations- und Navigationssysteme). Die

beiden Inhaber sind Mitglieder der mährischen Sektion von Assoziation der Designer von Böhmen und Mähren und kooperieren eng mit dem Design-Zentrum der Tschechischen Republik.



Design dětské party místnosti pro firmu McDonald's / Design of child's party room for McDonald's / Design für die Firma McDonald's



Návrh barevného řešení areálu pro firmu DEFEND / Proposal for color design of premises for the company DEFEND / Vorschlag der Farblösung des Areals für die Firma DEFEND



Návrh a výroba informačního systému pro firmu DEFEND / Design and production of information system for the company DEFEND / Vorschlag und Produktion eines Informationssystems für die Firma DEFEND



Velkoplošná reklamní plachta pro firmu R. Jelínek / Large-size advertising sheeting for the company R. Jelínek / Großformatwerbungspläne für die Firma R. Jelínek



Reklamní značení kontejnerů pro firmu VCES / Advertising labeling of containers for the company VCES / Werbungskennzeichnung von Containern für die Firma VCES

KOMA RENT

KOMA RENT zajišťuje pronájmy obytných, sanitárních a skladových kontejnerů včetně celých sestav, příslušenství a zařízení na území České republiky. Hlavní sklad má v Praze na adrese firmy a druhý sklad ve Vizovicích v areálu sesterské firmy KOMA MODULAR CONSTRUCTION, s.r.o. Nově poskytuje také služby dopravy a služeb nákladního automobilu s rukou a pronájem oplocení.

KOMA RENT leases residential, sanitary and storage containers including complete assemblies, accessories and furnishings in the territory of the Czech Republic. The main warehouse is in Prague at the company's address and the second warehouse is in Vizovice on the premises of the affiliated company KOMA MODULAR CONSTRUCTION, s.r.o. Also, we newly provide transport services and lorries with a loader and we lease fencing.



KOMA RENT sichert die Vermietung von Wohn-, Sanitär- und Lagercontainern einschließlich ganzer Systeme, Zubehör und Anlagen auf dem Gebiet der Tschechischen Republik. Das Hauptlager befindet sich in Prag an der Firmenadresse und das andere Lager in Vizovice im Areal der Schwesterfirma KOMA MODULAR CONSTRUCTION, s.r.o. Neu gewährt sie auch Beförderungsdienstleistungen, Dienstleistungen eines Ausleger-LKWs sowie die Vermietung von Umzäunung.

Contact:
Přátelství 681, 104 00 Prague 10,
Czech Republic
tel./fax: (+420) 272 703 065
e-mail: praha@container.cz

KOMA SLOVAKIA

KOMA SLOVAKIA je sesterská firma KOMA MODULAR CONSTRUCTION a zajišťuje prodej a pronájem obytných a sanitárních kontejnerů na Slovensku.

KOMA SLOVAKIA is an affiliated company of KOMA MODULAR CONSTRUCTION and provides sale and lease of residential and sanitary containers in Slovakia.

KOMA SLOVAKIA ist eine Schwesterfirma der KOMA MODULAR CONSTRUCTION und sie sichert den Verkauf und die Vermietung von Wohn- und Sanitärcontainern in der Slowakei.



Contact:
Štúrova 140,
Nitra-Mlynárce,
949 01 Nitra,
Slovakia
tel./fax: (+421) 376 510 117
e-mail: info@koma-slovakia.sk



KRESLENÍ KONTEJNERŮ NA INTERNETU CONTAINERS DRAWING ON INTERNET INTERNET-CONTAINERZEICHNUNG

🇨🇵 Víte o tom, že máte možnost jednoduše si sestavit kontejnery nebo navrhnutí celé sestavy kontejnerů na internetu? Na oficiální webové stránce firmy KOMA MODULAR CONSTRUCTION www.container.cz si můžete jednoduše navrhnout vaši představu samostatných kontejnerů nebo celých sestav. Nejdříve se jednoduše zaregistrujete a potom se necháte vést nápovědou nebo vlastní intuící nebo zavoláte svému partnerovi z firmy KOMA. Vedle databáze oken, dveří, zařízovacích předmětů a elektroinstalace je zde i databáze nábytku. K vytváření vaší představy si můžete vybrat buď z uložených již vybavených typů kontejnerů nebo můžete použít celé uložené sestavy, které si podle vlastního uvážení sami upravíte. Tento způsob návrhu kontejnerů využívají zvláště investiční technici a nákupci našich zákazníků.

🇬🇧 Do you know that you can try compiling container sets or proposing the whole container configurations on the Internet? On the official website of our company KOMA MODULAR CONSTRUCTION www.container.cz, you can try to design your own containers or their whole sets. First of all you simply register and then you become drifted through the help or your own intuition, or you may call your usual

business partner from the Koma Company. Except for the database of windows, doors, furnishings and wiring systems, there is also the furniture database available there. To fulfill your idea, you may choose some of the already saved or equipped types of containers or you may use the whole saved setups that you can modify by yourselves after your own heart. Especially investment technicians and our customer's buyers use this way of containers designing.

🇩🇪 Wissen Sie, dass für Sie eine Möglichkeit besteht, im Internet einfach Container selbst zusammenzustellen oder ganze Containeranlage vorzuschlagen? Auf der offiziellen Webseite der Gesellschaft KOMA MODULAR CONSTRUCTION - www.container.cz - können Sie einfach Ihre Vorstellung von einzelnen Containern oder ganzen Containeranlagen vorschlagen. Zuerst müssen Sie sich einfach registrieren und dann mit der Hilfe oder eigener Intuition führen lassen oder Ihren Partner aus der Firma KOMA anrufen. Neben der Datenbasis von Fenstern, Türen, Einrichtungsgegenständen und Elektroinstallation finden Sie ebenfalls eine Datenbasis mit Möbeln hier. Sie können zur Bildung Ihrer Darstellung entweder die bereits

eingespeicherten ausgestatteten Containertypen wählen oder die ganzen eingespeicherten Sätze anwenden, die Sie dann Ihren eigenen Überlegungen anpassen

können. Diese Art von Projektieren von Containern wird insbesondere von Investitionstechnikern und Einkäufern unserer Kunden ausgenutzt.

The screenshot shows the website interface with a navigation bar for languages: CZE, ENG, GER, FRA, RUS, POL. The main content area lists services: Novinky, Výrobky, Objekty, Certifikáty, Reference, Pronájem, Prodej, Kontakty, Bazar, and Sestavení kontejnerů. It provides contact details for three locations: Vizovice (prodej, výř), Praha (pronájem), and Nitra, Slovensko (prodej, pronájem). Each location includes address, phone, fax, and email information. The website URL www.container.cz is prominently displayed at the bottom.

ROZŠÍŘENÍ VÝROBNÍCH KAPACIT INDUSTRIAL CAPACITY EXPANSION VERBREITUNG VON PRODUKTIONSKAPAZITÄTEN

🇨🇵 Z důvodu zkrácení dodacích termínů a zlepšení kvality plánujeme výstavbu moderní dokončovací haly, pomocných provozů a rozšíření skladovacích kapacit. Výstavba nových výrobních prostor zjednoduší výrobní toky a zvýší kapacitu výroby. Nyní začínáme přípravné projektové práce s cílem vše dokončit do jednoho roku.

🇬🇧 From the reasons of delivery terms shortening and overall quality improvement, we are planning building a modern completing hall and subsidiary plants as well as the storage capacity expansion. New production premises building will simplify production flows and improve the production capacity. Now we are starting preparation project works and we want to complete all in one year term.

🇩🇪 Es werden wegen Verkürzung von Lieferterminen und Qualitätsverbesserung ein Ausbau von einer modernen Beendigungshalle, von

Hilfsbetrieben sowie eine Verbreitung von Lagerkapazitäten geplant. Mit dem Ausbau von neuen Fertigungsstellen werden die Fertigungsflüsse vereinfacht und die Produktionskapazität erhöht. Wir beginnen jetzt mit Vorbereitungsprojekten mit dem Ziel alles im Verlauf von einem Jahr zu beenden.



Publisher:
KOMA MODULAR CONSTRUCTION s.r.o.
Říčanská 1180, 763 12 Vizovice
Phone: (+420) 577 453 131, 577 452 831,
577 452 832
Fax: (+420) 577 452 839, 577 452 937
e-mail: info@container.cz
www.container.cz

Managing Director:
Dipl. Ing. Stanislav Martinec
Edition:
Dipl. Ing. Martin Hart
e-mail: marketing@container.cz

Typography:
BORK design s.r.o.
Osvoboditelů 523, 760 01 Zlín
Phone: (+420) 577 220 336
www.borkdesign.cz
email: bork@borkdesign.cz

